

**Legacy商業方案
商業援助補助金
補助金申請指南
2017-18**



商業援助補助金簡介

Legacy商業方案：歷史保護基金

2015年11月，舊金山選民准許了建立Legacy商業歷史保護基金的提案 J，並命令小企業局（OSB）向Legacy商業發放商業援助補助金，以促進Legacy商業的長期穩定發展並有助於保護本市的Legacy商業。舊金山行政法案 2A.243：<http://sfosb.org/sites/default/files/Legacy%20Business/San%20Francisco%20Admin%20Code%20A.243.pdf>

商業援助補助金金額

OSB 將向舊金山市符合資格的Legacy商業發放每位全職同業員工 \$500 的補助金，最多可達100 位 FTE。每個會計年度（7月1日至6月30日）傳送給所有合格Legacy商業的補助金總額不得超過Legacy商業歷史保護基金 Legacy商業援助賬的撥款。當所有合格Legacy商業申請的一個財政年度的總補助金超過Legacy商業援助賬的撥款金額時，OSB 將於截至6月30日前，根據舊金山市每個合格的Legacy商業所僱用的 FTE 人數按比例向所有合格的Legacy商業分配補助金。

補助金申請要求

申請人必須證明（1）他們已作Legacy商業登記；（2）無因罰款、處罰、利息、評估、費、費用或法律，法規或者契約規定的截止申請之日拖欠的款項或債務；（3）截至6月30日前舊金山企業僱用的 FTE 人數；（4）企業如何花費補助金款。申請人還需提供 OSB 要求的作為申請過程的一部分的其他資訊。

（1）Legacy商業登記

要獲得Legacy商業方案的補助金，企業必須符合「Legacy商業」的規定。這需要獲得監事會成員或市長的書面提名。隨後，小型企業委員會必須舉行聽證會來決定該企業是否准予為Legacy商業，主要依據有

（1）企業在舊金山經營的時長，（2）對歷史或特定鄰裡或社區特性的貢獻以及（3）承諾保護定義為如工藝、烹飪或藝術形式等商業的物理特徵或傳統。舊金山行政法案 2A.242：

<http://sfosb.org/sites/default/files/Legacy%20Business/San%20Francisco%20Admin%20Code%20A.242.pdf>

（2）未拖欠本市款項

申請人必須證明其無因罰款、處罰、利息、評估、費、費用或法律，法規或者契約規定的截止申請之日拖欠的款項或債務。

（3）全職同業員工（FTE）證明

申請人必須核實截至6月30日之前在舊金山僱用的 FTE 人數。全職同業的定義是，對於截至6月30日僱用的員工，僱員在過去12個月（7月1日至6月30日）的每週平均工作小時數，除以40，然後四捨五入到全職員工人數。驗證申報的 FTE 人數可能要求提供工資單報告或等價物。

如何確定 FTE 人數：

步驟1：在試算表中列出截至2017年6月30日前你企業僱用的所有員工，包括全職和兼職員工。

誰可認為是「雇員」？

- 如果有員工有工資單，申請人應運用與員工有關的 [IRS裁定](#)（例如，不含企業主，除非他/她被列入工資單上）。
- 如果沒有工資單且沒有員工，則所有者可能被認為是補助金相關的員工，因為企業主以該身份服務於企業。請提供驗證。

如果員工於2017年6月30日前未受雇，則不得將該員工納入試算表或計算。

步驟2：確定每位員工從2016年7月1日起至2017年6月30日（含）期間工作的時數。包括帶薪假期、假期、病假、加班費等。不包括無薪休假或無薪假期。

步驟3：將員工工作的總時數除以從2016年7月1日起至2017年6月30日（含）期間員工的工作周數。將得出每位員工每週的平均工作小時數。

示例：

A) 員工「A」在從2016年7月1日起至2017年6月30日（52周）的整個期間受雇，在此期間工作了2,080小時。她的平均每週時數為2,080除以52 = 40。

B) 員工「B」從2017年4月1日至2017年6月30日（含）（13周）受雇，在該期間工作520小時。她的平均每週時數為520除以13 = 40。

C) 員工「C」於2016年7月1日至2017年6月15日期間受雇。截至2017年6月30日，該雇員沒有受雇。不得將此員工納入試算表或計算。

(4) 核實補助金基金使用

根據「行政法典」第2A.243 (a) 條規定的Legacy商業保護基金的宗旨，商業援助補助金款僅用於促進Legacy商業的長期穩定性，並有助於保護舊金山市的Legacy商業。授權的用途可能包括租戶改善、資本改善、租金、舊金山搬遷、市場營銷、專業服務以及必要的支持企業作為Legacy商業傳承的其他活動。每個商業援助補助金申請應包括顯示補助金款預期用途的詳細說明。未能證明補助金款將用於經授權的用途，或未能證明前幾年的補助金款用於經授權的用途的，補助金申請可能會否決。

申請時限

商業援助補助金申請截止日期為2017年9月30日。想申請2017-18財年商業援助補助金的Legacy商業應向OSB提交如下申請（和任何支持材料）如下：

- 下午5點前遞交至OSBPDT 2017年9月29日，星期五；或
- 晚上11:59前電郵至 legacybusiness@sfgov.org PDT 2017年9月30日，星期六；或
- 於2017年9月30日星期六前郵寄。郵寄申請上的美國郵政局郵戳在到期日或之前的將視為準時。

想申請第二財年商業援助補助金的Legacy商業必須在每年7月1日至9月30日之間重新申請。

聯繫資訊

更多資訊，請聯繫Legacy商業方案經理人 legacybusiness@sfgov.org 或 (415) 554-6680。

補助金申請指南

1. 確定您是否有資格申請商業援助補助金

□看商業援助補助金的資訊和申請。截至 2017 年 9 月 30 日，您是否為 Legacy 商業？您是否符合所有其他資格要求？此外，請注意，這些補助金款有限。考慮您是否需要補助金款來幫助促進您商業的長期穩定發展和/或保護您在舊金山市的商業，然後再決定是否申請。

2. 填寫 FTE 試算表

填寫 FTE 試算表，以確定截至 2017 年 6 月 30 日您企業僱用的全職同業員工人數。

3. 填寫申請

填寫商業援助補助金申請書上編號 1-15。

我們強烈建議您填寫第 11 節（本市供應商註冊）。將您的商業設定為舊金山市的供應商，將使更少的款項支付給協力廠商供應商，從而為 Legacy 商業方案提供更多的款項

4. 提交已完成的申請，附錄和所需附件

郵寄，當面交付或電郵傳送填寫好的申請，附錄和所需附件：

Legacy Business Program
Office of Small Business
City and County of San Francisco
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 110
San Francisco, CA 94102
legacybusiness@sfgov.org

2017-18財年補助金申請截止日為2017年9月30日，星期六。補助金應如下分配至OSB：

- 下午5點前遞交至OSBPDT 2017年9月29日，星期五；或
- 晚上11:59前電郵至 legacybusiness@sfgov.org PDT 2017年9月30日，星期六；或
- 於2017年9月30日星期六前郵寄。郵寄申請上的美國郵政局郵戳在到期日或之前的將視為準時。